

4. Nettoyez les surfaces d'adhésion des extrémités du bloc avec un dégraissant.
5. Choisissez des bandes auto-collantes d'extrémité de la longueur voulue, retirez le papier protecteur et collez-les en place.
6. Ajoutez une goutte de 3 mm de scellant aux silicones en quatre points aux intersections des surfaces d'étanchéité latérales et des extrémités.
7. Effectuez le montage du collecteur. Serrez aux spécifications voulues.

REMARQUE: Vérifiez l'écart de scellage des extrémités entre le collecteur et le bloc. La bande d'extrémité devrait être comprimée à 15-60%.

MULTIPLE DE ADMISION

Estas empaquetaduras están diseñadas para servir con varias formas de lumbreras de agua. Para una circulación adecuada del agua, las lumbreras del agua en la empaquetadura deben estar recortadas para que coincidan con las culatas de cilindro.

Lea completamente las instrucciones siguientes, y luego prosiga.

1. Usando un adhesivo de secado rápido pegue las empaquetaduras de carril lateral (y los restringidores de cruce de escape) a las culatas. Los filetes azules deben estar frente al múltiple. **Nota:** No instale los sellos terminales en este momento.
2. Coloque cuidadosamente el múltiple sobre las empaquetaduras. Ajuste varios pernos y permita que el adhesivo se seque completamente.
3. Remueve el múltiple y, usando un instrumento cortante agudo, recorte las lumbreras de agua y admisión en las empaquetaduras, para coincidir con las culatas.
4. Limpie las superficies del sello terminal del bloque con un agente desengrasante.
5. Seleccione los sellos terminales de longitud correcta, despegue el respaldo, y presiónelos en su lugar.
6. Aplique un filete de 1/8" (3,2 mm), de sellador de caucho silicónico en las intersecciones del sello terminal y carril lateral, en cuatro lugares.
7. Instale el múltiple. Torsione de acuerdo a las especificaciones.

Nota: Verifique la separación del sello terminal entre el múltiple y el bloque. La tira terminal debe estar comprimida entre 15%-60%.



FEL-PRO INSTALLATION TIPS

INTAKE MANIFOLD

IMPORTANT:

These gaskets are designed to fit several water port shapes. For proper water circulation the water ports in the gasket must be trimmed to match the cylinder heads.

Read the following instructions thoroughly, then proceed.

1. Using a quick-drying adhesive, cement the side rail gaskets and the exhaust crossover restrictors to the heads. The blue beads should face up toward the manifold.
Note: Do not install the end seals at this time.
2. Carefully place the manifold onto the gaskets. Snug down several bolts and allow the adhesive to dry thoroughly.
3. Remove the manifold, and using a sharp cutting tool, trim the intake and water ports in the gaskets to match the heads.
4. Clean the end seal surfaces of the block with a degreasing agent.
5. Choose the correct length end seals, peel off the backing and press into place.
6. Apply a 1/8" bead of silicone rubber sealant (RTV), at the side rail and end seal intersections in four places.
7. Install the manifold. Torque to specifications.

Note: Check end seal gap between the manifold and block. End strip should be compressed 15%-60%.

COLLECTEUR D'ADMISSION

IMPORTANT:

Ces garnitures sont conçues pour s'adapter à plusieurs formes d'orifices. Pour une bonne circulation de l'eau, les orifices de la garniture doivent être taillés pour correspondre à la tête du cylindre.

Examinez soigneusement la marche à suivre ci-dessous puis procédez à la réparation.

1. A l'aide d'un adhésif à prise rapide collez les garnitures latérales (et les restricteurs) aux têtes de cylindres en plusieurs points. Les gouttes bleues doivent être orientées vers le collecteur d'admission.

Remarque: Ne montez pas encore les joints d'extrémité.

2. Placez soigneusement le collecteur sur les garnitures. Serrez plusieurs boulons et laissez l'adhésif sécher à fond.
3. Enlevez le collecteur et, à l'aide d'un instrument très coupant, taillez les orifices de la garniture correspondant à ceux du collecteur et des orifices à eau de façon à ce qu'ils s'adaptent aux têtes de cylindres.

- Nettoyez les surfaces d'adhésion des extrémités du bloc avec un dégraissant.
- Choisissez des bandes auto-collantes d'extrémité de la longueur voulue, retirez le papier protecteur et collez-les en place.
- Ajoutez une goutte de 3 mm de scellant aux silicones en quatre points aux intersections des surfaces d'étanchéité latérales et des extrémités.
- Effectuez le montage du collecteur. Serrez aux spécifications voulues.

REMARQUE: Vérifiez l'écart de scellage des extrémités entre le collecteur et le bloc. La bande d'extrémité devrait être comprimée à 15-60%.

MULTIPLE DE ADMISION

Estas empaquetaduras están diseñadas para servir con varias formas de lumbreras de agua. Para una circulación adecuada del agua, las lumbreras del agua en la empaquetadura deben estar recortadas para que coincidan con las culatas de cilindro.

Lea completamente las instrucciones siguientes, y luego prosiga.

- Usando un adhesivo de secado rápido pegue las empaquetaduras de carril lateral (y los restringidores de cruce de escape) a las culatas. Los filetes azules deben estar frente al múltiple. **Nota:** No instale los sellos terminales en este momento.
- Coloque cuidadosamente el múltiple sobre las empaquetaduras. Ajuste varios pernos y permita que el adhesivo se seque completamente.
- Remueve el múltiple y, usando un instrumento cortante agudo, recorte las lumbreras de agua y admisión en las empaquetaduras, para coincidir con las culatas.
- Limpie las superficies del sello terminal del bloque con un agente desengrasante.
- Seleccione los sellos terminales de longitud correcta, despegue el respaldo, y presiónelos en su lugar.
- Aplique un filete de 1/8" (3,2 mm), de sellador de caucho silicónico en las intersecciones del sello terminal y carril lateral, en cuatro lugares.
- Instale el múltiple. Torsione de acuerdo a las especificaciones.

Nota: Verifique la separación del sello terminal entre el múltiple y el bloque. La tira terminal debe estar comprimida entre 15%-60%.



FEL-PRO INSTALLATION TIPS

INTAKE MANIFOLD

IMPORTANT:

These gaskets are designed to fit several water port shapes. For proper water circulation the water ports in the gasket must be trimmed to match the cylinder heads.

Read the following instructions thoroughly, then proceed.

- Using a quick-drying adhesive, cement the side rail gaskets and the exhaust crossover restrictors to the heads. The blue beads should face up toward the manifold.
Note: Do not install the end seals at this time.
- Carefully place the manifold onto the gaskets. Snug down several bolts and allow the adhesive to dry thoroughly.
- Remove the manifold, and using a sharp cutting tool, trim the intake and water ports in the gaskets to match the heads.
- Clean the end seal surfaces of the block with a degreasing agent.
- Choose the correct length end seals, peel off the backing and press into place.
- Apply a 1/8" bead of silicone rubber sealant (RTV), at the side rail and end seal intersections in four places.
- Install the manifold. Torque to specifications.

Note: Check end seal gap between the manifold and block. End strip should be compressed 15%-60%.

COLLECTEUR D'ADMISSION

IMPORTANT:

Ces garnitures sont conçues pour s'adapter à plusieurs formes d'orifices. Pour une bonne circulation de l'eau, les orifices de la garniture doivent être taillés pour correspondre à la tête du cylindre.

Examinez soigneusement la marche à suivre ci-dessous puis procédez à la réparation.

- A l'aide d'un adhésif à prise rapide collez les garnitures latérales (et les restricteurs) aux têtes de cylindres en plusieurs points. Les gouttes bleues doivent être orientées vers le collecteur d'admission.

Remarque: Ne montez pas encore les joints d'extrémité.

- Placez soigneusement le collecteur sur les garnitures. Serrez plusieurs boulons et laissez l'adhésif sécher à fond.
- Enlevez le collecteur et, à l'aide d'un instrument très coupant, taillez les orifices de la garniture correspondant à ceux du collecteur et des orifices à eau de façon à ce qu'ils s'adaptent aux têtes de cylindres.